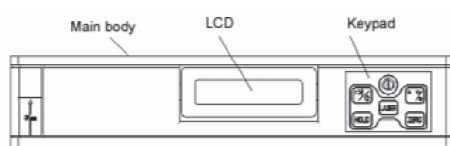
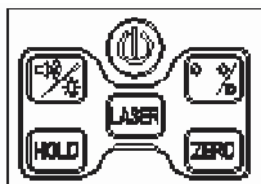




Manual del usuario Users' manual

Medidor de inclinaciones electrónico
Electronic Slope Measurer
S-Digit multi





CARACTERISTICAS



Conexión – desconexión



Presionando HOLD mantendremos fija la lectura actual



Pulsación corta = conexión luz
Pulsación larga = conexión audio
Posiciones 0° y 90° serán confirmadas con una señal de audio.



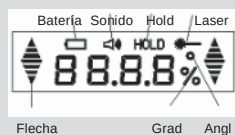
Ajusta las lecturas en display a grados (°) o porcentaje (%)



Calibración – ver instrucciones más abajo.



Estado de la batería. Las baterías deben ser cambiadas cuando el led parpadee.



FEATURES



Switch on / off S-Digit multi



Current reading will be frozen by pressing HOLD



Press 1 x shortly = light on
Press 1 x long = sound on
0° and 90° position of inclination will be confirmed by a signal tone



Set reading of display to degrees (°) or percent (%)



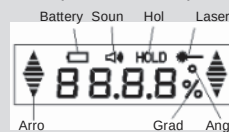
Switch on / off laser beam



Calibration - see instructions below



Battery status - batteries have to be replaced if lamp is flashing



EL KIT CONSISTE EN:

Medidor electrónico de inclinación s S-Digit multi, funda acolchada, baterías y manual de instrucciones.

KIT CONSISTS OF

Electronic Slope Measurer S-Digit multi, padded bag, batteries, users' manual

FUNCIONES

Medidor de inclinaciones electrónico, para medición de inclinaciones y superficies planas.

FUNCTIONS

Electronic slope measurer, for measuring inclinations, slopes and plane surfaces

DATOS TECNICOS

Rango de trabajo	0 - 360°
Resolución	0,1 ° o 0,1 %
Precisión	0° + 90° = ± 0,1° 1° - 89° = ± 0,2°
Alimentación	3 x 1,5 V AAA
Tiempo de operación	600h
Long. de onda	650 nm
Clase del láser	2
Poder del láser	< 1 mW
Precisión láser	
vertical	± 0,3 mm / m
horizontal	± 2 mm / m
Rango de temperatura	-10°C - + 45°C
Tamaño	250 x 30 x 55 mm
Peso	0,56 kg

TECHNICAL DATA

Working range	0 - 360°
Resolution	0,1 ° or 0,1 %
Accuracy	0° + 90° = ± 0,1° 1° - 89° = ± 0,2°
Power supply	3 x 1,5 V AAA
Operating time	600h
Wave length	650 nm
Laser class	2
Laser output power	< 1 mW
Accuracy laser	
vertical	± 0,3 mm / m
horizontal	± 2 mm / m
Temperature range	-10°C - + 45°C
Size	156 x 56 x 31 mm
Weight	0,3 kg incl. batteries

IMPORTANTE

Calibración del inclinómetro:

- calibrar antes del primer uso
- antes de mediciones importantes
- después de un golpe o sacudida
- después de un gran cambio de temperatura

IMPORTANT

Calibration of inclinometer:

- calibrate before first use
- before important measurements
- after a hit or drop
- after a large fluctuation in temperature

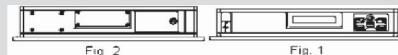
COMPROBACION DE LA CALIBRACION HORIZONTAL

Dejar la unidad en una superficie llana horizontal (Fig. 1). Conectar y anotar el valor de la inclinación. Girar la unidad 180° (Fig. 2) y tomar de nuevo el valor medido. Si la desviación entre los dos valores supera los 0,2° entonces el aparato debe ser calibrado.



CHECK OF VERTICAL CALIBRATION

Lay down unit to a flat horizontal surface (Fig. 1). Switch on and note down value of measured inclination. Turn unit by 180° (Fig. 2) and note down measured value. If deviation between two values is more than 0,2° instrument has to be calibrated.



COMPROBACION DE LA CALIBRACION VERTICAL

Sostener la unidad contra una superficie vertical (Fig. 3). Conectar y anotar el valor de la inclinación. Girar la unidad 180° (Fig. 4) y tomar de nuevo el valor medido. Si la desviación entre los dos valores supera los 0,2°, el instrumento deberá calibrarse.



Fig. 3

CHECK OF VERTICAL CALIBRATION

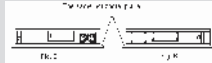
Lay down unit to a flat vertical surface (Fig. 3). Switch on and note down value of measured inclination. Turn unit by 180° (Fig. 4) and note down measured value. If deviation between two values is more than 0,2° instrument has to be calibrated.



Fig. 3 Fig. 4

CALIBRACION HORIZONTAL

Dejar la unidad sobre una superficie llana horizontal (Fig. 5) y conectar. Presionar CERO (El display mostrará "0"). Esperar 10 Seg. y presionar ZERO de nuevo (El display mostrará "1"). Girar la unidad 180° (Fig. 6), Esperar 10 Seg. y presionar ZERO (El display mostrará "2") => Proceso de calibración completado. Ahora la unidad empieza a medir automáticamente.



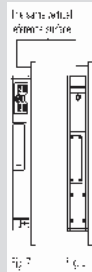
HORIZONTAL CALIBRATION

Lay down unit on a flat horizontal surface (Fig. 5) and switch unit on. Press ZERO (display shows „0“). Wait 10 sec, press ZERO again (display shows „1“). Turn unit by 180° (Fig. 6), wait 10 sec and press ZERO (display shows „2“) => calibration process completed. Now unit starts measuring automatically.



CALIBRACION VERTICAL

Sostener la unidad contra una superficie vertical (Fig. 5) y conectar. Presionar ZERO (Display mostrará "0"). Esperar 10 Seg. y presionar ZERO de nuevo. (El display mostrará "1"). Girar la unidad 180° (Fig. 6), Esperar 10 seg. y presionar ZERO (El display mostrará "2") => Proceso de calibración completado. Ahora la unidad empieza a medir automáticamente.



VERTICAL CALIBRATION

Lay down unit on a flat vertical surface (Fig. 5) and switch unit on. Press ZERO (display shows „0“). Wait 10 sec. press ZERO again (display shows „1“). Turn unit by 180° (Fig. 6), wait 10 sec. and press ZERO (display shows „2“) calibration process completed. Now unit starts measuring automatically.



MEDICION DE INCLINACION

Conectar el S-Digit multi.
El valor de la medición se mostrará en grados (°) – Puede cambiarse a porcentaje % pulsando „°/%“. Colocar la unidad sobre la superficie por el lado en blanco.
Las dos flechas que aparecen en display indican en que dirección debe moverse el S-Digit multi para llegar a la posición 0° o 90°.

0° - 45,0° Nos guía hacia posición "0°"
45.1° - 90° Nos guía hacia posición "90°"

La posición exacta de "0" se mostrará con doble flecha.



MEASUREMENT OF INCLINATION

Switch on S-Digit multi.
Measured inclination value is shown in degrees (°) – can be changed to percent (%) by pressing button „°/%“. Lay unit on surface with blank bottom side only.
The 2 arrows in the display indicate which direction S-Digit multi has to be moved in order to reach 0° or 90°-position.

0° - 45.0° Leading to 0°-position
45.1° - 90° Leading to 90°-position

The exact „0“-position is shown by double-arrows.

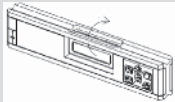


El display tiene automática inversión de dígitos para mediciones que superan nuestra altura. La lectura de cualquier valor es posible en cualquier posición.

Display has automatic digit inversion for overhead measurements. Reading of measured values is possible in every position.

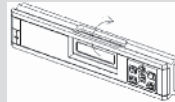
APLICACION ESPECIAL

S-Digit multi tiene un display rotativo que puede girarse en un rango de 180°.



SPECIAL APPLICATION

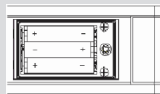
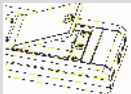
S-Digit multi has a rotatable display which can be turned within a range of 180°.



BATERÍAS

Abrir el compartimento de las baterías y ponerlas correctamente teniendo en cuenta la polaridad.

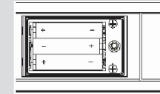
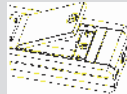
Importante: Cuando deban cambiarse las baterías, el símbolo correspondiente parpadeará.



Batteries

Open the battery compartment cover and put in batteries (take care of polarity).

Important: Battery symbol flashes when batteries need to be replaced.



Conexión a trípode de cámara

Con su rosca 1/4"- que lleva en la parte inferior, el S-Digit multi puede sujetarse a un trípode de cámara.

Connection to camera tripod

With 1/4"-thread (at bottom side) S-Digit multi can be connected to a camera tripod.

Clasificación del láser

- El instrumento es un láser de clase 2 según normas DIN EN 60825-1:2003-10.
- Se permite usar la unidad sin más precauciones de seguridad.
- La protección del ojo está normalmente asegurada por la misma respuesta natural del parpadeo.

Laser classification

- The instrument is a laser class 2 laser product according to DIN IEC 60825-1:2003-10.
- It is allowed to use unit without further safety precautions.
- Eye protection is normally secured by aversion responses and the blink reflex.